

出國報告（出國類別：其他）

赴日本京都、名古屋參訪計畫

服務機關：國立臺南藝術大學

姓名職稱：陸佳暉、李肇修、張清淵

派赴國家：日本

出國期間：100年12月5日至100年12月11日

報告日期：100年12月31日

摘要

本次計畫執行於 2100 年 12 月 5 日至 12 月 11 日，共 7 天，本次計劃任務有二：1. 赴日本京都考察當地寺廟建築與器物發展。2. 赴愛知縣立藝術大學洽談未來兩校合作發展之可能性。

愛知縣立藝術大學(Aichi Prefectural University of Fine Arts and Music)成立於 1966 年，是日本關西地區重要的藝術學校，該大學的目標是以藝術相關研究為基礎，培養藝術創作，為文化進步作出貢獻。該校校長磯見輝夫教授指出，該校教學方式重視個人特質發展，並積極為學生提供各種發表機會，教師經常帶領學生參與各種藝術交流研究及發表，學生因此可得到較多的實務經驗，近年來更積極重視國際交流，其中目前國際知名的藝術家奈良美智就是該校畢業的校友，因此優秀的辦學學風，吸引日本各地學生前往就讀。

本次除參訪愛知縣立藝術大學外，也參觀了京都寺廟建築及器物發展，對於未來國內藝術教育及文化創意發展建設，多儲經驗，相信將會提升本校國際藝術交流機會。

關鍵字:愛知縣立藝術大學、日本寺廟建築、蒔繪器物

目次	
摘要.....	1
目次.....	2
<hr/>	
一、計畫目的.....	3
二、計畫執行過程	
(一) 行程說明.....	3
(二) 日本愛知縣立藝術大學介紹.....	4
(三) 日本寺廟建築介紹.....	5
三、心得及建議	
(一) 以本校特色發展 積極國際合作.....	8
(二) 借他山之石 以爲己鑑	9
四、附錄.....	10

一、計畫目的

1. 赴日本京都考察當地寺廟建築與器物發展。
2. 赴愛知縣立藝術大學洽談未來兩校合作發展之可能性。

二、計畫執行過程

(一)行程說明

1. 第一天(12月05日) 搭乘日本航空班機，抵達大阪灣關西機場後，再搭乘新幹線JR抵達京都。
2. 第二天(12月06日) (1)參觀日本東當地著名廟宇建築建仁寺。
(2)參觀本校應用所所長張清淵教授知當代陶瓷藝術創作個展開幕。
3. 第三天(12月07日) 參觀黃檗山萬福寺
4. 第四天(12月08日) (1)參觀清水寺
(2)參訪日本愛知陶瓷資料館
5. 第五天(12月09日) 參訪日本愛知縣立藝術大學，主要目的是洽談未來兩校進行學術交流和締結姊妹校相關事宜，由本校李校長、應用所張所長以及國際交流中心陸主任代表前往，由愛知縣立藝術大學校長磯見輝夫教授親自接待，李校長代表本校致贈禮物，說明本校設校理念及特色、各學院教學特色及發展方向，並進一步建議兩校未來在交換學生、學術交流及藝術展演活動合作的可能性。
6. 第六天(12月10日) 參觀高台寺掌美術館
7. 第七天(12月11日) 搭乘日本航空班機，從日本關西機場起飛，抵達台北桃園機場。

(二)日本愛知縣立藝術大學介紹

日本關西地區重要的藝術學校

愛知縣立藝術大學

(Aichi Prefectural University of Fine Arts and Music)

成立於 1966 年，是日本關西地區重要的藝術學校，該大學的目標是以藝術相關研究為基礎，培養藝術創作，為文化



進步作出貢獻。該校以美術

(圖 1)本校李校長拜訪贈禮

和音樂兩項專業為主，其中美術學部內設有美術類科：日本畫系、油畫系、雕刻系、藝術史系及設計工藝類科：設計系、陶瓷系等，音樂類科設有：作曲系、音樂學系、聲樂系、鋼琴系、弦樂系、管打擊樂系等；同時設有美術研究所音樂研究所，提供碩士及博士學位。

國際知名藝術家奈良美智的母校

該校校長磯見輝夫教授指出，該校教學方式重視個人特質發展，並積極為學生提供各種發表機會，教師經常帶領學生參與各種藝術交流研究及發表，學生因此可得到較多的實務經驗，近年來



(圖 2)日本縣立愛知藝術大學校園一景

更積極重視國際交流，其中目前國際知名的藝術家奈良美智就是該校畢業的校友，因此優秀的辦學學風，吸引日本各地學生前往就讀。該校對於各項專業學習均提供完整的工作室空間及設備，供教師及學生能專心教學及創作，並規劃完善的展覽及表演場地。

(三)日本寺廟建築介紹

1.京都社園「建仁寺」－京都最古的禪寺



(圖 3) 京都社園「建仁寺」

座落於京都社園的建仁寺(Kennin-ji)是日本禪宗的寺廟，屬於臨濟宗，於日本鎌倉時代即建仁二年(1202)，距今 800 多年前，由開山祖師榮西禪師(Yousai)(1141-1215)所興建，是日本京都最古老的禪寺。

約 2500 年前在印度由釋迦牟尼佛創立了佛教，他教育人們可以透過人對生活的寬容，智慧和同情心，超越固有生命輪迴中所帶來的痛苦。追溯到六世紀的中國，禪宗的理論形成，其思想理論強調身體的勞動和冥想，方可達成佛的境界。

目前，在日本有三個禪宗的體系，分別為:臨濟宗，曹洞宗和黃檗宗三支。

2.京都宇治「黃檗山萬福寺」

座落於京都宇治的萬福寺是中國福建省的隱元隆琦禪師，1661 年所建的中國式風格的寺廟群建築。隱元禪師於 1654 年(江戶時代)，渡日傳教，當時的日本幕府信仰佛教的風氣盛行，



(圖 4)「黃檗山萬福寺」

廣建佛寺，對僧人非常禮遇，因此以隱元隆琦為開宗的日本黃檗宗是其中非常重要的一支。黃檗之盛不唯獨在佛法，在其發展出特有的書法藝術造義上也令人讚嘆。黃檗屬禪宗，唐朝希運法師所創，其名出於發源地黃檗山，位於福建省清縣



(圖 5)「黃檗山萬福寺」

西，因山上盛產黃檗木而得名，道場廢於元代，直到晚明隱元法師的拓展下才方得振興。隱元東渡日本帶去了數量相當多的中國髮鐵，隨形地子均在文學、撰克、建築方面有相當高的造詣，在日本貴族大力支持下，揉合中國傳統與和風的黃檗文化，漸漸成爲日本的一種新文化品味，影響達數百年。萬福寺的建築採用與明朝木造建築法相同的工法，主要建築共有 23 棟、建築群中的迴廊及漢字匾額、對聯，皆是日本種要的文化資產。

3.高台寺「掌 美術館」(KODAI-JI SHO MUSEUM)

京都「高台寺」是豐臣秀吉正室在 1598 年豐臣秀吉過世後，在大阪城西之院削髮為尼的寺廟，稱為「高台院」，在中其的掌美術館正是收集北政所(寧寧夫人)生前在高台寺生活所使用的器物，展品包



(圖 6) 高台寺

含書畫、衣物、提袋、餐

飲器物等，將美術館取名為「掌」，是視這些珍貴無價的器物如「掌中之玉(寶石)」之意。這些無價的展品中最有特色的即是木漆繪器物「蒔繪」(makie)的藝術，

一般來說漆器物技法有兩種，一種是「高蒔繪」(taka makie)，在厚厚的底漆上以金、銀粉塗繪；另一種稱為「平蒔繪」(hira makie)，是以金屬粉末灑在黑漆表面，使漆器表面呈現略微凸起的質感。館中所陳列的蒔繪器物，偏好以秋花圖案為風格，器物多採用一種特殊技術稱“enashiji”製作完成，作法是在繪圖的同時就以清漆覆蓋，之後再打磨；另一種技法稱為



(圖 7)掌美術館館藏「蒔繪」作品

“harigaki”，作法是在圖案未乾之前用細針在表面上勾勒出線條後再灑上金粉，製造出表面細緻的肌理浮凸感。

三、心得及建議

(一) 以本校特色發展 積極國際合作

1. 本校與愛知縣立藝術大學均是小型專科藝術學校



(圖 7)參訪愛知縣立藝術大學美術館

日本愛知縣立大學與本校規模類似，均是小型專科藝術學校，但都非常重視各科系特色發展，系所目標均以建制完整的教學及創作學習環境，並重視學生個人發展。參訪當天，該校美術學部山本富章教授及音樂學部寺井尚行教授等人亦陪同導覽校園建築及教學環境，該

校對於各項專業學習均提供完整的工作室空間及設備，供教師及學生能專心教學及創作，並規劃完善的展覽及表演場地。

2. 本校與愛知縣立藝術大學均均非都會型學校。

本校與愛知縣立藝術大學都非都會型學校，地理環境與本校相類似，均座落相對市中心較偏遠的郊區，儘管如此，該校學生每天仍然可搭乘公車到學校，此舉值得本校以為學習目標，積極向相關單位爭取學生權益。

本次參訪活動圓滿順利，該校明年 3 月份將派員至本校進行參訪，相信不久將來兩校師生便可展開合作交流活動。



(圖 8)日本縣立愛知藝術大學校園一景

(二) 借他山之石 以爲己鑑

日本對於建築古蹟的保存與行銷管理

走訪日京都各地，對於日本地方政府維護古蹟與建築周邊的環境管理，留下非常深刻的印象，不僅街道整潔，也看不到任何小吃攤販影響環境，降低遊客欣賞的興致，古蹟觀光景點均有非常好的交通接駁工具及道路標示，清楚的告知遊客對於該地旅遊的



(圖 9)日本京都建仁寺外觀

相關規定，這樣完整貼心的管理，確實讓遊客非常享受在旅程中。

反觀台灣各地區古蹟觀光區外大多被攤販破壞了交通秩序卻毫無管理人員，而古蹟建築內，也任由盈利販賣各種紀念品的商店開設，嚴重破壞古蹟該有的氣氛。古蹟是一個國家最重要的文化資產，台灣政府應積極重視文化產業的經營管理與維護，並須要積極立法來規範及管理惡質的攤販文化，繼續腐蝕國家的文化資產。

四、附録

(一)建仁寺入場門票及 DM



(圖 10) 建仁寺入場門票



(圖 11) 建仁寺 DM



(圖 12) 建仁寺 DM(內頁)

(二) 黄檗宗大本山萬福寺入場門票



(圖 13) 黄檗宗大本山萬福寺入場門票



(圖 14) 黄檗宗大本山萬福寺 DM

